

1月～3月の予定 1月～3月的预定

1月20日	介護予防教室 〔広島県〕	1月20日	介護予防教室 〔広島県〕
2月17日	介護予防教室 〔広島県〕	2月17日	介護予防教室 〔広島県〕
2月22日	ボランティア研修会 〔広島県〕	2月22日	志願者研修会 〔広島県〕

投稿 投稿

『燦燦たる夕日』

高知県 福沢 俊傑

猛暑が続く中、リオオリンピックが閉幕された。日本のアスリートたちが大きな成果をあげて凱旋した。同じ時期、広島中国帰国者支援・交流センターが高知県の帰国者を連れ、高知県内でさまざまな見学活動を行った。

最初の酒蔵見学の際、まず歴代首相が書いた「国酒」の色紙が目に入る。そこでお酒の試飲もできる。ほんのりとした甘さに旨味を感じ、さすが金賞を取っただけある名酒だと感銘を受けた。その後、道の駅で休憩を兼ね、昼食を取った。

午後、海に近い、環境の良い「森の里」を訪れた。運動機能が高めるため、リハビリ室にさまざまな機材が設置されていた。完備された機材を見て、ここならきっと安心して老後を預けられるだろうと感じた。施設の利用者と一緒に音楽療法に参加した後、別れとなった。短い一日だったが、いろいろと考えさせられることが多かった。高齢者施設は人にとって帰着する場所かも知れないし、再スタートする場所かも知れない。やはり自立して尊厳を保つことができる晩年が一番望ましい。

『夕阳灿烂』

高知県 福沢 俊傑

骄阳似火、高温持续。里约盛典开幕，日本运动健将载誉凯旋之时，広島帰国者支援・交流センター高知帰国者，在县内参观学习。

首先来到土佐造酒厂，看到了历代首相题字「国酒」并署名的挂字。品尝了各类酒，回味甘辛，名符其实的金奖美酒。在路边站进午餐兼休息。

下午来到环境优美、临海的「森之里」，参观了居间锻炼身体用器材、施教现场等。是老年人休养的最佳之地。与休养老人共同在音乐施教中告别、结束。短暂的一天，让人思绪万千，是归宿，是再生的起点。暮年之人，要活的更自尊更灿烂。

投稿募集

あなたも「七色花」に記事を載せてみませんか？内容は何でもかまいません。原稿は400字以内で、持参、郵送、FAX、メールをお願いします。なお、紙面の都合により、掲載されない場合もありますので、ご了承ください。みなさまからの投稿をお待ちしています。

征集投稿

您不希望把自己的文章登載在「七色花」上吗？内容不限，原稿字数限300字以内。投稿可以直接拿到中心来，邮送、传真亦可。此外，由于版面大小的限制，如有登載不了的情形时，敬请见谅！期盼大家积极踊跃的投稿！

編集後記

新年おめでとうございます。今や高度IT社会、昨年ついに職場でもスマホとガラケーの利用者が逆転しました。実は私はどちらも持っていません。パソコンもないと言うと驚かれたりあきれられたり。でも手軽さや便利さに慣れ過ぎると、知らないうちに何かを失っていくような気がするの、私だけでしょうか。「千万人といえども吾往かん(孟子)」。2017年も時流に染まらず、媚びず、流されず、自分流を貫く覚悟です。(光井)

编辑后记

恭祝大家新年快乐。当今的社会可谓信息产业时代，去年单位里持智能式和翻盖式手机的人数就骤然逆转。说来大家可能不信，我不但哪种手机都不用，家里连电脑都没装。当过于习惯于这些快捷和方便时，我总感到不知不觉在失去什么。孟子说「自而反縮，虽千万人吾往矣」，2017年我依然坚持自我，不会随大流、刻意讨好他人。(光井)

第56号 (1・4・7・10月発行/年4回) 発行 平成29年1月1日

【発行者】 中国・四国中国帰国者支援・交流センター 社会福祉法人 広島県社会福祉協議会

〒732-0816 広島市南区比治山本町12-2
TEL 082-250-0210
FAX 082-254-2464
E-mail chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp

就職講座

9月28日(水)広島県の帰国者を対象に就職講座を開催し、職場体験プログラムの紹介や適職診断などを行いました。



就職講座

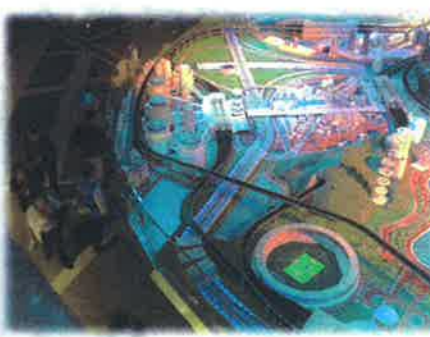
9月28日(周三)以広島県帰国者为对象举办了就职讲座。会上，讲师向大家提供了就职体验和适当职业诊断等情报。

広島県企業見学・交流会

10月5日(水)広島県の帰国者を対象にカルビー株式会社 広島工場と広島市交通科学館を見学しました。



広島県企業観摩・交流会



10月5日(周三)以広島県帰国者为对象举办了企业观摩会。和大家一起参观学习了卡尔比薯片公司和広島交通科学館。

広島県介護予防教室

10月21日(金)・11月18日(金)広島市高陽地区の帰国者を対象に介護予防教室を開催しました。10月は棒体操を、11月は防災講座を行いました。



広島県介護予防教室



10月21日(周五)・11月18日(周五)以高陽地区帰国者为对象举办了介護予防教室。10月学习了棒体操，11月进行了防灾讲座。

広島高齢者施設見学・交流会

10月24日(月)広島県の帰国者を対象に高齢者施設「あと会 でじま・くにくさ」を見学しました。



広島県高齢者施設観摩・交流会

10月24日(周一)以広島県帰国者为对象参观了高龄者设施「阿戸会 出島・国草」。

第3回 日中和紙ちぎり絵展

10月26日(水)～10月30日(日) 広島市で日中和紙ちぎり絵展が開催され、当センターの受講生も作品を出展しました。5日間で来場者は1,200人を越えました。



第3回 日中和紙撕紙画展

10月26日(周三)～10月30日(周日) 日中和紙撕紙画展在广岛市内召开, 中心学员也参加了作品的展出。5天的来宾超过1200人。

愛媛県社会見学会

11月3日愛媛県の帰国者を対象に社会見学会を開催し、よしみバラ公園と広島県の千光寺公園、万田発酵株式会社を見学しました。



愛媛県社会観摩会

11月3日(周四) 和爱媛県帰国者通过社会観摩会一起参观了吉海玫瑰公園和广岛县的千光寺公園、万田発酵公司。

広島県ボランティア研修会

11月7日(月) 広島県廿日市市阿品台市民センターで中国残留邦人に関する研修会を開催しました。当センター職員が歴史的背景を説明した後、帰国者1世が自分の生きてきた道と題した体験発表をしました。



広島県志願者研修会

11月7日(周一) 在广岛县廿日市市阿品台市民中心召开了关于中国残留邦人的研修会。首先由中心职员介绍了归国者的历史背景, 之后由归国者1代讲述了自己的人生经历。

国際交流・協力の日2016

11月20日(日) 国際交流・協力の日2016が開催され、当センターも参加しました。中国帰国者支援に関するパネルや写真の展示と中国結び体験を行いました。



国際交流・協力日2016

中心参加了11月20日(周日)举办的国际交流・協力日2016活动。借此机会展示了关于中国归国者的图片, 通过学做中国结让归国者与来宾有了直接交流的机会。

広島県異文化交流会

11月28日(月) 広島県廿日市市阿品台市民センターで帰国者1世を講師として和紙ちぎり絵講座を実施しました。



広島県異文化交流会

11月28日(周一) 在广岛县廿日市市阿品台市民中心举办了由归国者1代作为讲师的和紙撕紙画講座。

岡山県相談説明会・健康増進交流会

12月2日(金) 岡山県の帰国者を対象に交通安全教室と笑いヨガ体験会を開催しました。



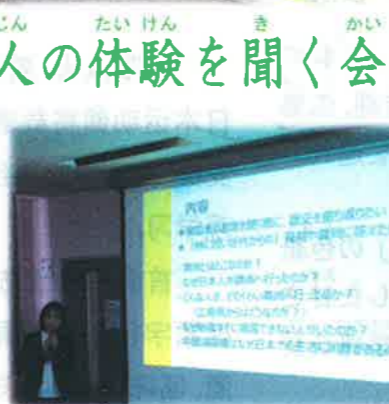
岡山县咨询说明会・促进健康交流会

12月2日(周五) 以冈山县归国者为对象举办了交通安全教室和大笑瑜伽体验讲座。



中国残留日本人の体験を聞く会

12月10日(土) 広島市で中国残留日本人の体験を聞く会が開催され、体験発表の他に満州移民の歴史講座やパネル展示なども行われました。



中国残留日本人回忆听讲会

12月10日(周六) 在广岛市举办了中国残留日本人回忆听讲会。介绍了旧满洲移民史后, 由归国者讲演了亲身体会, 同时进行了图片展示等。



中四国地域の活動報告

① 中国文化クラブ(広島県)

11月17日(木) 広島市立基町小学校の「中国文化クラブ」で当センター職員が中国帰国者への理解学習と中国結び体験の講師として招かれました。



① 中国文化俱樂部(広島県)

11月17日(周四) 中心職員做为讲师和广岛市立基町小学校の「中国文化俱樂部」の孩子们进行了中国归国者理解学习, 并介绍了中国结的编结方法。

② 福祉事務所中堅現業職員研修(岡山県)

11月25日(金) 岡山県で福祉事務所中堅現業職員研修が行われました。当センターの職員からは中国帰国者の歴史的背景と現状について、岡山県の担当者からは国の支援策、支援給付と生活保護の違いについて説明しました。

② 現任福祉事務所骨干職員研修(岡山県)

11月25日(周五) 岡山県庁举办了现任福祉事務所骨干職員研修会。中心職員做为讲师向与会者介绍了中国归国者的历史背景和现状。之后由县的担当職員就国家的支援政策, 支援給付与生活保护的区分进行说明。

③ 二葉中学校夜間学級進路学習(広島県)

12月9日(金) 広島市立二葉中学校の夜間学級で進路学習が行われ、当センター職員が講師として招かれました。



③ 二叶中学夜间班级升学学习会(広島県)

12月9日(周五) 中心職員做为讲师参加了广岛市立二叶中学夜间班级举办的升学学习会。